

Matkailutilasto

Turiststatistik Tourism Statistics

2010, Syyskuu – september – September

Yöpymiset majoitusliikkeissä lisääntyivät 6 prosenttia syyskuussa

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä nousi 1,5 miljoonaan yöpymisvuorokauteen syyskuussa 2010, mikä oli 6 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Kotimaisten matkailijoiden yöpymisiä tilastoitiin runsaat 1,1 miljoonaa vuorokautta ja ulkomaisten matkailijoiden yöpymisiä lähes 361 000 vuorokautta. Lisäystä vuodentakaisesta oli 6 prosenttia kummallekin.

Lähes kaikista tärkeimmistä Suomeen suuntautuvista matkailijamaista tulleiden yöpymiset lisääntyivät syyskuussa 2010. Venäläisille tilastoitiin vajaat 54 000 yöpymisvuorokautta ja he olivatkin suurin ulkomaisten matkailijoiden ryhmä syyskuussa. Määrä oli peräti 23 prosenttia enemmän kuin syyskuussa 2009. Seuraavana olivat ruotsalaiset 44 000 yöpymisellä ja lisäystä viime vuodesta oli 4 prosenttia. Kolmantena olivat saksalaiset lähes 35 000 yöpymisellä, vaikka heidän yöpymisiään kirjattiin majoitusliikkeissä 5 prosenttia vähemmän kuin vuotta aiemmin. Brittien ja italialaisten yöpymisissä oli 3-7 prosenttia vähenystä.

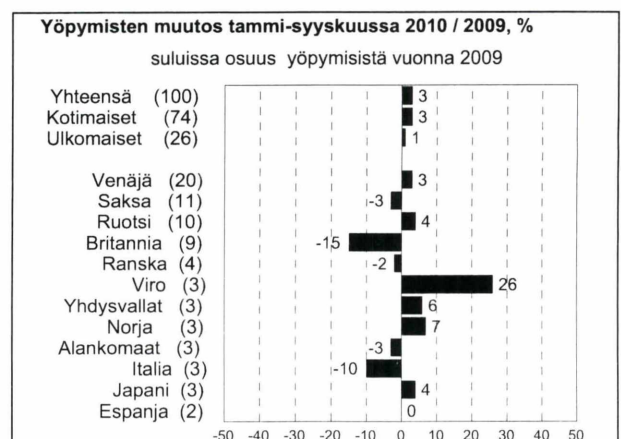
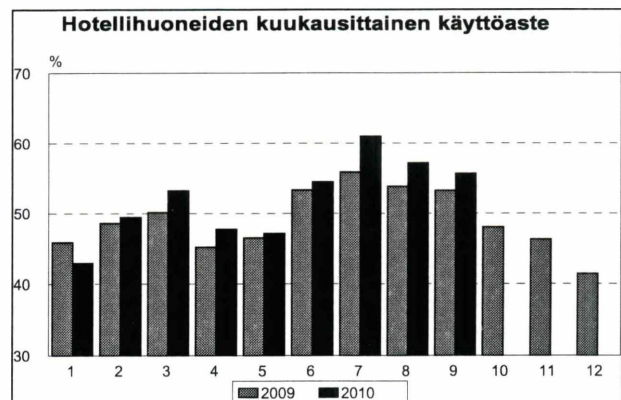
Hotellihuoneiden käyttöaste oli syyskuussa 55,6 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli 53,2 prosenttia. Maakunnista korkeimmat hotellihuoneiden käyttöasteet mitattiin Uudellamaalla, 70,2 prosenttia ja Pirkanmaalla, 62,5 prosenttia. Helsingissä hotellihuoneista oli käytössä 75,4 prosenttia ja Tampereella 71,0 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli syyskuussa 86,78 euroa vuorokaudelta. Vuotta aiemmin se oli lähes sama, eli 86,59 euroa.

Yöpymisten kokonaismäärä kasvoi 2,5 prosenttia tammi-syyskuussa

Suomen majoitusliikkeissä yövyttiin 15,3 miljoonaa kertaa tammi-syyskuussa 2010. Määrä oli 2,5 prosenttia suurempi kuin vuoden 2009 vastaavana ajanjaksona. Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 3 prosenttia ja ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset prosentin vuoden 2009 tammi-syyskuuhun verrattuna.

Venäläisten osuus kaikista ulkomaisten matkailijoiden yöpymisistä oli 20 prosenttia tammi-syyskuussa 2010. Heille kirjattiin Suomen majoitusliikkeissä 795 000 yöpymistä, mikä oli 3 prosenttia enemmän kuin vuoden 2009 vastaavana ajanjaksona. Ruotsalaiset olivat seuraavana 434 000 yöpymisellä, mikä oli 4 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Saksalaiset olivat kolmantena ja heille tilastoitiin 432 000 yöpymistä majoitusliikkeissä. Määrä oli 2,5 prosenttia pienempi kuin tammi-syyskuussa 2009. Vuoden 2010 syyskuun tilastossa vastaamatta jättäneiden liikkeiden osuus oli 24,5 prosenttia. Tilastollisin menetelmin korvattujen puuttuvien tietojen osuus yöpymisten kokonaismäärästä oli 6,3 prosenttia.



Sisälllys

Sisälllys	2
Tuoteseloste	2
Hotellikapasiteetti ja sen käyttö	4
Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain	6
Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan	8
Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat	10
Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat	11
Ruotsinkielinen sanalista	12
Suomalaisten matkailu heinä–syyskuussa 2010	14
Matkoja tehneet 15–74-vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät	15
Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa	16
Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa	17
Matkat omalle mökille	18
Vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luokse	19
Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille	20
Laiivayöpymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämäärät	22
Työ- ja kokousmatkat	23
Lähialuematkailu	24
15–74-vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat heinä–syyskuussa 2000–2010	25

Innehåll

Innehåll	2
Produktbeskrivning	2
Hotellkapacitet och kap. utnyttjande	4
Anlända gäster och övernattningar efter landskap	6
Anlända gäster och övernattningar efter bostadsland	8
Passagerare i internationell flygtrafik	10
Passagerare i internationell sjöfart	11
Ordlista på svenska	12
Finländarnas resor i juli–september 2010	14
Resande i åldern 15–74 år och antalet resor	15
Inrikesresor på fritiden i avgiftsbelagd inkvartering	16
Utgifter för inrikesresor på fritiden i avgiftsbelagd inkvartering	17
Resor till den egna stugan	18
Resor till släktingar och bekanta	19
Fritidsresor utomlands med övernattnings i destinationslandet	20
Fritidskryssningar med övernattnings bara ombord och dagsresor till utlandet på fritiden	22
Arbets- och konferensresor	23
Resor till närområden	24
Fritidsresor för befolkning i åldern 15–74 år i juli–september 2000–2010	25

Contents

Contents	2
Product presentation	2
Hotel capacity and cap. utilization	4
Visitor arrivals and nights spent by region	6
Visitor arrivals and nights spent by country of residence	8
International passenger transport by air	10
International passenger transport by sea	11
Vocabulary in Swedish	12
Finnish travel in July–September 2010	14
Visitors 15–74 of age and number of trips	15
Domestic leisure trips with paid accommodation	16
Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation	17
Trips to own freetime residence	18
Visits to friends and relatives	19
Overnight leisure trips abroad	20
Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad	22
Business and professional trips	23
Trips to neighbouring countries	24
Overnight leisure trips by persons aged 15–74 in July–September 2000–2010	25

Tuoteseloste

Tilaston kattavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet (motellit, matkustajakodit yms.), lomakylät ja leirintäalueet, joissa on vähintään 10 huonetta, mökkiä tai sähköpistokkeella varustettua matkailuvaunupaikkaa sekä retkeilymajat. Kokokriteerin alapuolelle jääviä pieniä liikkeitä on yli 40 prosenttia majoitusliikkeistä, näiden osuus huonekapasiteetista on alle 10 prosenttia. Pienten liikkeiden lisäksi tilastoinnin ulkopuolelle jäävät mm. yksityiset vuokramökit. Majoitusliikkeiden luokittelu noudattaa toimialaluokitusta (TOL 2008), joka perustuu Euroopan unionin yhteiseen toimialaluokitukseen (NACE 2002).

Product presentation

Coverage of accommodation statistics

Accommodation statistics cover hotels and similar establishments (motels, guest homes, boarding houses), holiday villages and camping sites with at least 10 rooms, cottages or caravan pitches, and youth hostels. The size criterion excludes over 40 per cent of establishments, which account for less than 10 per cent of the total room capacity. Besides small establishments, private rental cottages are also not included in the statistics. The break-down of establishments by type is consistent with TOL 2008 classification which is based on the general EU standard classification of activities (NACE rev. 2)

Tietosisältö

Tilasto sisältää tietoa hotellien kapasiteetista (liikkeiden, huoneiden ja vuodepaikkojen lukumäärä), kapasiteetin käytöstä (huoneiden ja vuodepaikkojen käyttöaste) ja huoneiden keskihinoista sekä kaikkien majoitusliikkeiden matkailijavirroista. Hotellihuoneiden käyttöaste ja keskihinnat on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 1). Hotelleihin ja kaikkiin majoitusliikkeisiin saapuneet vieraat ja yöpymiset on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 2). Lisäksi yöpymiset on esitetty majoitustyypeittäin (TOL 2008) asuinmaittain eriteltyinä (taulukko 3).

Tietojen keruu

Majoitustilaston tiedot kerätään kuukausittain tilastoinnin piirissä olevilta majoitusliikkeiltä. Ahvenanmaan tiedot saadaan maakunnan tilastotoimiston Ålands statistik- och utredningsbyrån (ÅSUB) kautta. Tietojen antaminen Tilastokeskukselle perustuu lakiin (280/2004).

Puuttuvan tiedon käsittely

Puuttuvien tietojen käsittelyssä on käytetty imputointimenetelmiä. Tällä tarkoitetaan puuttuvien tietojen paikkausta korvikearvoilla, jotka on estimoitu mahdollisimman oikeiksi. Tässä tilastossa kuukausikohtainen korvikearvo otetaan ensisijaisesti majoitusliikkeen aikaisemmilta vuosilta ja toissijaisesti mahdollisimman samankaltaisen (toimialan, kapasiteetin ja alueen suhteen) vastanneen majoitusliikkeen tiedoista. Matkailutilaston kuukausijulkaisussa (ks. kansisivu) ilmoitetaan imputoitujen yöpymisten prosenttiosuus kaikista yöpymisistä ja vastaamatta jättäneiden liikkeiden prosenttiosuus kaikkien liikkeiden lukumäärästä.

Hotellihuoneiden käyttöaste ja keskihinta

Hotellihuoneiden käyttöaste on laskettu päivittäin käytössä olleiden huoneiden prosenttiosuutena kaikista käytettävänä olleesta huonekapasiteetista, josta on vähennetty peruskorjauksessa olleet huoneet (nettokäyttöaste). Vuoteiden käyttöaste on laskettu yöpymisten prosenttiosuutena käytettävänä olleista vuodepaikoista. Huoneiden käyttöasteen muutos on ilmoitettu prosenttiyksikköinä edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna. Huoneiden keskihinta on saatu jakamalla majoitusmyynnistä saadut tulot käytössä olleiden huoneiden lukumäärällä (taulukko 1).

Ennakkotietojen vertailukelpoisuus

Yöpymisten muutos (kaikki majoitusliikkeet ja hotellit) ilmoitetaan prosenttimuutoksena edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna (taulukko 3). Vertailtavien vuosien puuttuvat tiedot on korvattu tilastollisin menetelmin (ks. Puuttuvan tiedon käsittely). Puuttuvan tiedon käsittely on otettu käyttöön vuoden 2004 alussa.

Kaikki kuukausitaulukoiden tiedot esitetään myös kumulatiivisina.

Data contents

This monthly report contains preliminary data on hotel capacity (number of hotels, rooms, bed-places), utilisation of the capacity (occupancy rate of rooms and bed-places) and average room prices, as well as guest flows in all accommodation establishments. The occupancy rate and the average room prices are presented by region and by the biggest municipalities (Table 1). The guest arrivals in hotels and in all accommodation establishments are presented by regions and by the biggest municipalities (Table 2). Furthermore, nights spent are presented by type of establishments (NACE rev. 2 classification) and by country of residence (Table 3).

Data collection

The data are collected monthly from accommodation establishments by questionnaires issued by Statistics Finland or the establishments may also supply the information as printouts from their own computer systems. Data on Åland are obtained via the region's own statistical bureau, Ålands statistik- och utredningsbyrån (ÅSUB). Establishments have a statutory obligation (Act 280/2004) to supply the data.

Response rate and non-response

Imputation methods are used to compensate missing data. In these statistics, the primary imputation method is utilisation of earlier data from the establishment. If earlier data are not available, the donor unit will be the unit closest to the missing unit by size, type and region. The percentage share of non-responded hotels is given on the cover of this monthly bulletin, as well as the percentage share of the number of estimated nights of the total.

Room occupancy rate and average price

Hotel room occupancy rate shows the percentage share of the rooms that are occupied daily of the total hotel room capacity during a given month, from which rooms under reparation have been deducted (net room occupancy). The occupancy rate of bed-places is calculated as the percentage share of occupied nights of all bed-places available during a given month. Change in room occupancy rate is shown as the percentage point change in room occupancy rate compared to the respective month in the previous year. The average room price is calculated by dividing monthly accommodation receipts by the number of rooms sold during a given month. (Table 1).

Comparability of the monthly data

Change in the number of nights spent (all accommodation establishments and hotels) is shown as the percentage change in the number of nights spent compared to the respective month in the previous year (Table 3). Missing data of the comparable periods are compensated using the statistical methods described above (see Response rate and non-response).

All the monthly tables are also compiled cumulatively.

2010 Syyskuu - september - September

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of establ.	Huoneet - Bedrooms				Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. v. %-yks. ⁽¹⁾ Change %-unit	Keskihinta € Sis. alv. 9 % Room price € Vat inc. 9 %	Lukumäärä Number	Käyttöaste Occupancy rate %
Koko maa	634	49 452	55,6	2,4	86,78	107 531	39,4
Manner - Suomi	619	48 682	55,9	2,4	86,73	105 709	39,6
Uusimaa	106	13 257	70,2	4,8	99,71	24 915	52,8
Espoo	11	1 065	68,4	9,4	88,04	1 983	48,8
Helsinki	53	8 271	75,4	3,7	103,16	15 678	56,2
Vantaa	11	2 078	69,1	10,0	98,67	3 613	55,0
Raasepori	7	271	40,3	3,8	79,80	663	31,5
Itä-Uusimaa	7	479	52,2	6,2	92,49	923	38,1
Porvoo	6	422	50,5	4,2	95,85	760	40,2
Varsinais-Suomi	39	3 059	58,5	3,1	82,55	5 804	46,2
Turku	18	1 941	67,8	3,2	82,95	3 561	53,6
Satakunta	23	1 146	49,3	-3,7	79,72	2 208	33,8
Pori	7	589	50,4	-7,2	77,40	1 110	35,6
Rauma	7	285	66,7	-1,6	88,36	502	47,0
Kanta-Häme	17	1 219	49,7	9,0	88,07	2 547	37,8
Hämeenlinna	8	732	54,9	11,0	96,76	1 498	41,8
Pirkanmaa	41	3 359	62,5	5,8	88,28	7 542	41,1
Tampere	21	2 303	71,0	3,3	93,50	4 392	52,5
Päijät-Häme	17	1 819	41,9	-1,7	77,85	3 750	33,7
Lahti	8	785	42,2	-3,2	78,77	1 478	31,5
Kymenlaakso	15	939	46,1	0,0	80,78	1 876	32,7
Kotka	5	399	50,5	5,2	82,92	810	35,1
Kouvola	6	441	46,2	-4,4	76,80	860	33,1
Etelä-Karjala	16	1 176	56,6	3,1	87,04	2 420	46,0
Imatra	5	529	55,3	10,5	97,51	1 140	45,6
Lappeenranta	6	506	65,3	-3,3	80,21	921	54,7
Etelä-Savo	29	1 437	42,1	-0,5	72,13	3 188	30,0
Mikkeli	5	456	62,5	7,9	78,14	960	45,8
Savonlinna	7	278	39,0	-8,9	73,11	561	28,9
Pohjois-Savo	28	2 261	51,5	1,5	78,27	5 485	34,0
Kuopio	8	952	66,0	2,7	86,47	2 000	45,8
Pohjois-Karjala	24	1 357	43,1	3,9	80,20	3 057	30,7
Joensuu	10	750	47,5	0,4	81,21	1 493	33,5
Keski-Suomi	30	2 553	53,7	-1,4	81,35	7 136	33,4
Jyväskylä	10	1 231	67,6	-0,5	87,00	2 275	53,1
Etelä-Pohjanmaa	22	1 308	51,8	2,9	69,47	2 711	38,9
Seinäjoki	8	502	58,8	3,6	75,84	975	42,2
Pohjanmaa	24	1 349	48,4	-0,4	81,04	2 997	29,7
Vaasa	11	929	46,6	-2,6	84,24	2 240	25,6
Keski-Pohjanmaa	10	504	52,9	0,9	69,66	938	38,1
Kokkola	5	360	61,8	2,5	75,19	650	43,5
Pohjois-Pohjanmaa	49	3 340	49,0	1,0	77,19	7 356	35,2
Kuusamo	10	721	42,7	-0,4	73,84	1 923	30,5
Oulu	10	1 427	63,6	2,9	82,62	2 695	48,1
Kainuu	22	1 668	52,1	1,8	65,76	4 701	36,6
Kajaani	7	450	42,8	-6,5	73,41	867	31,9
Sotkamo	8	984	59,1	4,8	61,24	3 380	37,9
Lappi	100	6 452	44,9	0,9	75,44	16 155	31,9
Enontekiö	5	258	45,4	-19,1	88,79	529	47,0
Inari	14	1 043	53,0	1,4	77,37	2 302	43,0
Kemi	5	315	67,9	24,7	80,98	634	48,6
Kittilä	11	1 159	51,3	-0,1	80,96	3 313	32,7
Kolari	11	675	46,3	-8,9	78,25	1 730	33,8
Pelkosenniemi	6	204	59,6	2,1	48,78	684	37,8
Rovaniemi	13	1 189	37,3	2,8	66,95	2 636	26,8
Sodankylä	9	393	38,3	2,9	65,01	1 123	23,2
Ahvenanmaa - Åland²	15	770	40,1	-1,1	..	1 822	29,4
Maarianhamina	7	517	46,2	-4,9	..	1 035	37,1

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - %-unit is calculated from comparable data for 2009.

²⁾ Erilaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands statistik- och utredningsbyråns julkaisemista tiedoista (ASUB).

Because of divergent statistical methods, the figures for Åland presented here may differ from those published by Statistics and Research Åland (ASUB).

.. Tieto puuttuu tai on liian epävarma esitettäväksi - Data not available or too uncertain for presentation

2010 Tammikuu - syyskuu - Januari - september - January - September

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of establ.	Huoneet - Bedrooms				Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. v. %-yks. ⁽¹⁾ Change %-unit	Keskihinta € Sis. alv. 9 % Room price € Vat inc. 9 %	Lukumäärä Number	Käyttöaste Occupancy rate %
Koko maa	636	49 183	52,2	1,7	84,70	106 694	41,3
Manner - Suomi	621	48 444	52,2	1,7	84,64	104 942	41,3
Uusimaa	105	12 956	62,8	5,0	92,64	24 362	50,7
Espoo	10	879	59,1	8,8	80,66	1 629	46,5
Helsinki	53	8 244	67,3	4,8	95,01	15 529	54,0
Vantaa	11	2 004	64,0	7,9	93,12	3 594	53,6
Raasepori	7	262	41,2	1,0	71,06	643	32,2
Itä-Uusimaa	7	470	49,7	7,5	93,96	903	41,6
Porvoo	6	412	50,8	7,5	96,22	739	46,1
Varsinais-Suomi	38	3 096	53,6	1,9	80,34	5 889	48,7
Turku	18	1 972	58,9	1,9	81,22	3 629	55,0
Satakunta	24	1 172	50,2	3,0	81,03	2 272	37,6
Pori	7	588	56,0	5,0	80,84	1 103	43,5
Rauma	7	316	57,1	-0,3	85,64	566	42,6
Kanta-Häme	18	1 240	44,1	3,7	84,33	2 600	36,0
Hämeenlinna	9	749	45,7	1,7	92,00	1 532	37,8
Pirkanmaa	42	3 370	56,0	-0,3	83,06	7 448	44,4
Tampere	20	2 260	62,6	-2,7	84,87	4 347	54,1
Päijät-Häme	18	1 813	41,5	0,5	76,18	3 719	36,0
Lahti	8	800	41,6	-0,9	77,51	1 497	33,0
Kymenlaakso	15	952	43,9	1,0	78,57	1 903	33,6
Kotka	5	405	44,6	0,7	82,37	831	34,1
Kouvola	6	438	47,5	3,2	74,34	841	37,0
Etelä-Karjala	17	1 223	56,7	-0,7	86,42	2 554	49,4
Imatra	5	529	53,7	-2,4	98,77	1 149	49,6
Lappeenranta	6	539	65,7	-0,1	79,43	1 020	57,1
Etelä-Savo	31	1 569	43,6	-0,2	76,99	3 421	34,0
Mikkeli	6	494	53,7	2,6	80,62	1 024	43,6
Savonlinna	7	338	50,0	1,9	92,26	675	41,3
Pohjois-Savo	29	2 261	54,6	3,5	81,78	5 442	40,6
Kuopio	9	963	67,1	4,3	87,96	1 981	54,2
Pohjois-Karjala	24	1 371	44,0	3,0	78,98	3 108	33,4
Joensuu	10	751	49,0	4,0	76,83	1 488	36,3
Keski-Suomi	32	2 657	51,8	-1,4	83,60	7 344	39,2
Jyväskylä	11	1 307	59,7	1,0	84,61	2 451	50,9
Etelä-Pohjanmaa	23	1 401	48,6	0,6	73,58	2 882	41,3
Seinäjoki	8	526	52,7	1,1	77,49	1 026	39,0
Pohjanmaa	24	1 352	43,3	-3,5	79,87	3 019	31,5
Vaasa	11	928	46,3	-4,3	82,96	2 250	32,3
Keski-Pohjanmaa	10	517	47,7	2,7	67,62	972	38,1
Kokkola	5	373	54,3	5,0	71,53	684	42,5
Pohjois-Pohjanmaa	48	3 277	47,4	1,7	79,75	7 165	38,8
Kuusamo	10	723	38,6	-2,7	88,28	1 923	33,4
Oulu	10	1 432	61,3	5,3	79,40	2 712	52,4
Kainuu	22	1 652	51,5	2,8	71,61	4 667	43,3
Kajaani	7	450	38,6	-2,4	69,42	866	31,2
Sotkamo	8	974	62,4	5,6	73,45	3 354	48,4
Lappi	96	6 096	41,6	-2,1	81,30	15 270	31,2
Enontekiö	5	266	40,5	-4,4	86,68	566	37,0
Inari	13	1 019	44,8	-0,6	74,45	2 252	36,8
Kemi	5	315	42,6	2,7	74,55	636	33,4
Kittilä	11	1 064	40,6	-9,6	91,01	3 088	27,9
Kolari	9	582	37,0	-12,7	..	1 487	31,6
Pelkosenniemi	6	199	43,6	3,6	61,10	676	31,7
Rovaniemi	13	1 193	49,9	3,0	75,05	2 688	38,3
Sodankylä	8	378	36,4	1,5	73,61	1 086	23,3
Ahvenanmaa - Åland⁽²⁾	15	740	47,4	0,2	..	1 751	38,9
Maarianhamina	7	482	53,7	-0,7	..	956	49,2

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - %-unit is calculated from comparable data for 2009.

²⁾ Eriaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands statistik- och utredningsbyrån julkaisemista tiedoista (ASUB).

Because of divergent statistical methods, the figures for Åland presented here may differ from those published by Statistics and Research Åland (ASUB).

.. Tieto puuttuu tai on liian epävarma esitettäväksi - Data not available or too uncertain for presentation

2010 Syyskuu - september - September

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa - Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ²⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät yms. Holiday villages etc.	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	799 485	1 498 981	5,9	1 265 199	6,5	39 720	91 701	91 347	11 014
Suomi - Residents	623 473	1 138 429	5,9	947 336	6,9	32 252	78 629	76 685	3 527
Ulkomaat - Non-residents	176 012	360 552	6,0	317 863	5,3	7 468	13 072	14 662	7 487
Eurooppa - Europe	134 066	266 072	7,5	229 604	7,0	5 859	12 534	12 421	5 654
EU-27	92 283	193 265	4,0	165 861	3,0	5 027	8 924	9 114	4 339
Skandinavia	36 407	63 162	3,6	52 470	0,9	2 042	5 461	2 841	348
Aasia - Asia	20 187	47 191	16,6	42 772	17,3	1 093	359	1 820	1 147
Oseania - Oceania	2 145	4 728	22,5	4 310	25,5	55	2	118	243
Afrikka - Africa	661	2 125	25,4	1 939	28,4	102	2	26	56
Amerikka - America	11 034	28 038	10,0	27 181	9,8	350	65	68	374
Ruotsi - Sweden	25 826	44 089	4,4	34 689	1,0	1 919	4 593	2 623	265
Saksa - Germany	15 409	34 729	-5,2	29 849	-5,1	253	1 427	2 256	944
Venäjä - Russia	32 067	53 653	22,5	46 832	24,5	663	2 416	2 765	977
Britannia - United Kingdom	10 659	22 938	-2,6	22 198	-2,5	166	180	148	246
Yhdysvallat - USA	8 624	21 554	8,3	21 038	7,8	222	48	11	235
Norja - Norway	6 099	10 781	7,0	9 690	4,2	91	817	160	23
Alankomaat - Netherlands	4 054	8 455	2,6	7 956	6,9	32	116	304	47
Italia - Italy	3 692	8 705	-7,1	8 159	-5,3	159	78	149	160
Ranska - France	4 684	10 453	5,6	9 234	1,5	73	39	257	850
Japani - Japan	8 014	15 911	10,5	15 309	11,0	86	12	10	494
Tanska - Denmark	4 172	7 493	-6,5	7 318	-5,4	26	51	57	41
Viro - Estonia	6 585	17 214	41,2	11 895	32,4	1 459	1 023	2 324	513
Sveitsi - Switzerland	2 578	5 702	-0,5	4 747	0,4	49	337	298	271
Espanja - Spain	4 405	8 938	32,3	7 937	30,1	108	86	135	672
Puola - Poland	1 883	5 586	15,1	4 818	21,2	325	147	163	133
Itävalta - Austria	1 772	4 167	9,0	3 401	12,1	153	423	92	98
Belgia - Belgium	1 655	3 320	7,4	3 183	8,8	20	12	49	56
Kanada - Canada	1 153	3 145	10,9	2 934	11,7	114	5	47	45
Kiina - China	5 334	10 836	40,2	10 676	41,2	22	0	4	134
Australia	1 974	4 346	23,5	4 015	27,9	25	2	98	206
Latvia	1 678	2 938	8,5	2 240	7,7	169	391	102	36
Kreikka - Greece	527	1 360	5,0	1 250	6,2	46	39	1	24
Tšekki - Czech	890	2 180	-3,2	2 074	4,5	4	14	44	44
Unkari - Hungary	841	2 160	10,3	2 030	16,3	30	44	6	50
Etelä-Korea - South Korea	1 143	2 217	20,4	2 050	20,9	13	0	0	154
Brasilia - Brazil	543	1 267	10,0	1 233	10,9	9	0	0	25
Liettua - Lithuania	924	2 022	13,7	1 767	43,1	11	160	66	18
Portugali - Portugal	648	1 528	5,1	1 493	8,9	6	6	2	21
Intia - India	1 352	5 857	21,0	5 466	21,7	340	23	0	28
Taiwan	310	667	14,4	626	15,7	0	0	10	31
Israel	493	1 319	-1,1	854	-19,1	15	245	65	140
Irlanti - Ireland	526	1 226	-16,5	1 180	-17,9	17	11	2	16
Thaimaa - Thailand	502	3 000	13,5	781	4,6	490	0	1 704	25
Turkki - Turkey	734	1 638	5,1	1 548	4,9	7	7	25	51
Islanti - Iceland	302	778	29,2	753	30,3	6	0	0	19
Muut maat - Other countries	13 960	28 380	-21,4	26 640	-22,7	340	320	685	395

¹⁾ Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - Change % is calculated from comparable data for 2009.

²⁾ TOL 2008 käyttöönoton johdosta yöpymisten määrässä on tapahtunut jonkin verran toimialaluokkien välisiä siirtymiä hotelleista muihin majoitusliikkeisiin. The introduction of NACE Rev. 2 has caused minor changes in the number of nights spent from hotels to other type of accommodation establishments.

2010 Tammikuu - syyskuu - Januari - september - January - September

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa - Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos ⁽¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ⁽²⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät yms. Holiday villages etc.	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	8 070 653	15 344 377	2,5	11 852 445	3,4	378 243	1 020 031	1 976 831	116 827
Suomi - Residents	6 242 371	11 424 323	3,1	8 617 767	4,4	297 390	791 628	1 667 575	49 963
Ulkomaat - Non-residents	1 828 282	3 920 054	0,8	3 234 678	0,8	80 853	228 403	309 256	66 864
Eurooppa - Europe	1 500 204	3 218 584	0,3	2 574 342	0,1	67 237	223 396	298 563	55 046
EU-27	1 008 149	2 167 854	-1,2	1 726 350	-1,2	50 729	140 701	208 722	41 352
Skandinavia	346 365	641 726	3,5	470 520	3,8	19 480	54 686	90 145	6 895
Aasia - Asia	141 424	318 887	11,8	299 496	11,7	7 096	2 739	3 171	6 385
Oseania - Oceania	16 093	34 995	-0,8	31 414	-0,5	642	343	1 205	1 391
Afrikka - Africa	5 860	17 359	13,0	15 479	15,3	1 110	203	139	428
Amerikka - America	79 414	193 533	3,2	183 384	3,6	4 247	956	1 413	3 533
Ruotsi - Sweden	238 791	434 103	3,9	309 713	4,9	17 546	44 410	56 979	5 455
Saksa - Germany	214 080	431 614	-2,5	346 685	-2,0	5 576	21 373	51 264	6 716
Venäjä - Russia	373 212	795 131	3,4	661 602	3,0	14 506	60 247	48 103	10 673
Britannia - United Kingdom	102 546	268 779	-15,3	235 017	-13,5	2 622	23 681	4 425	3 034
Yhdysvallat - USA	60 653	144 702	5,5	138 145	5,3	2 904	652	878	2 123
Norja - Norway	66 724	133 322	7,4	93 200	5,6	1 081	9 036	29 477	528
Alankomaat - Netherlands	58 751	140 777	-3,4	106 602	-3,7	1 208	13 055	18 196	1 716
Italia - Italy	50 441	110 511	-9,9	95 762	-11,1	2 308	3 295	6 952	2 194
Ranska - France	66 976	169 012	-1,9	142 701	-1,6	2 093	5 276	13 949	4 993
Japani - Japan	54 080	105 011	4,3	101 730	4,9	813	102	161	2 205
Tanska - Denmark	38 328	67 637	-4,2	61 497	-1,8	697	1 188	3 605	650
Viro - Estonia	64 601	155 833	26,2	103 997	22,9	9 900	11 409	25 168	5 359
Sveitsi - Switzerland	42 733	91 082	-0,8	66 647	-1,8	646	10 790	11 207	1 792
Espanja - Spain	40 838	88 906	0,4	76 627	-0,1	2 298	3 097	3 820	3 064
Puola - Poland	21 461	52 596	3,9	40 173	5,2	2 721	2 498	5 701	1 503
Itävalta - Austria	21 353	42 260	4,0	34 830	6,2	442	2 708	3 333	947
Belgia - Belgium	17 518	37 336	0,2	33 194	-1,1	481	811	2 055	795
Kanada - Canada	9 122	24 186	-8,4	22 197	-6,7	929	255	268	537
Kiina - China	31 199	60 730	21,5	58 846	21,9	572	217	232	863
Australia	14 672	31 856	0,0	28 776	0,7	514	327	1 024	1 215
Latvia	15 758	29 556	15,5	21 919	25,1	647	3 793	2 431	766
Kreikka - Greece	5 571	14 532	-19,4	13 198	-16,8	636	284	215	199
Tšekki - Czech	9 643	21 347	-6,0	17 628	-2,2	162	584	2 367	606
Unkari - Hungary	7 132	16 323	-10,8	13 792	-15,1	391	772	759	609
Etelä-Korea - South Korea	7 800	17 111	18,9	15 464	16,7	139	99	205	1 204
Brasilia - Brazil	4 409	11 443	15,4	10 911	16,0	183	10	13	326
Liettua - Lithuania	8 689	17 954	4,8	12 695	1,5	263	1 498	2 630	868
Portugali - Portugal	6 662	15 976	13,9	15 351	14,9	65	159	172	229
Intia - India	11 060	45 106	16,3	42 044	16,4	2 093	468	173	328
Taiwan	3 537	6 889	13,6	6 610	16,8	20	28	19	212
Israel	7 390	17 995	29,7	15 910	30,0	173	1 246	277	389
Irlanti - Ireland	5 015	12 775	-8,3	11 496	-4,2	122	323	610	224
Thaimaa - Thailand	5 208	11 847	41,2	7 492	43,0	2 178	224	1 715	238
Turkki - Turkey	6 195	14 004	15,6	13 286	15,5	143	86	85	404
Islanti - Iceland	2 401	6 222	5,4	5 727	3,2	156	46	31	262
Muut maat - Other countries	133 733	275 590	-4,8	253 214	-4,2	3 625	4 356	10 757	3 638

¹⁾ Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista - Change % is calculated from comparable data for 2009.

²⁾ TOL 2008 käyttöönoton johdosta yöpymisten määrässä on tapahtunut jonkin verran toimialaluokkien välisiä siirtyviä hotelleista muihin majoitusliikkeisiin. The introduction of NACE Rev. 2 has caused minor changes in the number of nights spent from hotels to other type of accommodation establishments.

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	2008	2009	2010	Muutos, % Change, %
1	906	864	863	0
2	895	824	816	-1
3	1 011	909	977	7
4	946	918	707	-23
5	986	927	1 032	11
6	1 118	1 060	1 160	9
7	1 086	1 080	1 179	9
8	1 078	1 046	1 015	-3
9	1 054	975	975	0
10	1 085	1 023		
11	878	869		
12	1 007	923		
Koko vuosi - Whole year	12 115	11 418		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 420	4 759		
1 - 9	4 069	3 558	3 313	-7

Kalkki matkustajat (1000)

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	17 534	16 177		
1 - 9	13 177	12 206	12 311	1

Helsinki-Vantaa

Koko vuosi- Whole year	13 427	12 592		
1 - 9	10 185	9 585	9 718	1

Lähde: Ilmailulaitos Finavia

Source: Civil Aviation Administration Finavia

5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet)
 International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		2008	2009	2010	Muutos, % Change, %
1		871	1 017	966	-5
2		1 186	1 135	1 044	-8
3		1 160	1 119	1 250	12
4		1 140	1 280	1 301	2
5		1 491	1 518	1 519	0
6		1 723	1 673	1 779	6
7		2 297	2 266	2 398	6
8		1 852	1 864	1 959	5
9		1 232	1 225		
10		1 324	1 400		
11		1 150	1 125		
12		1 160	1 165		
Koko vuosi - Whole year		16 585	16 787		
Maa - Land					
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	9 318	9 449		
	1 - 9	7 128	7 289	7 171	-2
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	6 293	6 379		
	1 - 9	4 894	4 892	5 298	8
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	17	20		
	1 - 9	16	20	125	..
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	264	237		
	1 - 9	223	197	210	7
Satama - Harbour					
Helsinki	koko vuosi - whole year	9 579	9 684		
	1 - 9	7 609	7 609	8 077	6
Turku	koko vuosi - whole year	3 007	3 045		
	1 - 9	2 250	2 329	2 277	-2
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	2 859	2 952		
	1 - 9	2 166	2 256	2 181	-3
Vaasa	koko vuosi - whole year	69	58		
	1 - 9	59	48	48	0
Eckerö	koko vuosi - whole year	879	902		
	1 - 9	714	732	720	-2

Lähde: Liikennevirasto
 Source: Finnish Transport Agency

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö

Maakunta
Kunta
Koko maa
Manner-Suomi
Ahvenanmaa
Hotellien lukumäärä
Huoneet
Lukumäärä
Käyttöaste
Muutos ed. v, %-yks
Keskihinta €, sis.alv 9 %
Vuoteet
Lukumäärä
Käyttöaste
Alaviitteet

- 1) %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista
- 2) Erilaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands Statistik och utredningsbyrån (ÅSUB) julkaisemista tiedoista

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain

Maakunta
Kunta
Kaikki liikkeet
Hotellit
Saapuneet
Yöpymiset
Yhteensä
Ulkom.
Muutos %
Alaviitteet

- 1) Muutosprosentit laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista
- 2) Erilaisista tilastointimenetelmistä johtuen Ahvenanmaan tiedot saattavat poiketa Ålands Statistik och utredningsbyrån (ÅSUB) julkaisemista tiedoista

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan

Asuinmaa
Suomi
Ulkomaat
Muut maat
Hotellit
Matkustajakodit
Lomakylät
Leirintäalueet
Retkeilymajat
Alaviite

- 1) Muutosprosentti laskettu edellisen vuoden vertailukelpoisista luvuista.

1. Hotellkapacitet och kapacitetsutnyttjande

Landskap
Kommun
Hela landet
Fasta Finland
Åland
Antalet hotell
Rum
Antalet
Kapacitetsutnyttjande
Förändring från året innan, %-enheter
Medelpris €, inkl. mervärdskatt 9 %
Bäddar
Antalet
Kapacitetsutnyttjande
Fotnoter

- 1) Förändringar i %-enhet har räknats utgående från jämförbara uppgifter för året innan.
- 2) På grund av olika statistikföringsmetoder kan uppgifterna för Åland avvika från de uppgifter Ålands Statistik och utredningsbyrå (ÅSUB) publicerar.

2. Anlända gäster och övernattningar efter landskap

Landskap
Kommun
Alla anläggningar
Hotell
Anlända
Övernattningar
Totalt
Utländska
Förändring, %
Fotnoter

- 1) Förändringsprocenten har räknats utgående från jämförbara uppgifter för året innan.
- 2) På grund av olika statistikföringsmetoder kan uppgifterna för Åland avvika från de uppgifter Ålands Statistik och utredningsbyrå (ÅSUB) publicerar.

3. Anlända gäster och övernattningar efter bostadsland

Bostadsland
Finland
Utlandet
Övriga länder
Hotell
Gästhem
Semesterbyar
Campingplatser
Vandrarhem
Fotnot

- 1) Förändringsprocenten har räknats på basis av föregående års jämförbara siffror.

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat, tuhansia (saapuneet+lähteneet+vaihtomatkustajat)

Kuukausi, Koko vuosi, Muutos, %

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat

Kaikki matkustajat

*Lähde: Ilmailulaitos Finavia***5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat, tuhansia (saapuneet+lähteneet)**

Maa. Satama

*Lähde: Liikennevirasto***4. Passagerare i internationell flygtrafik, tusen (anlända+avresta+transferpassagerare)**

Månad, Hela året, Förändring, %

Inrikes flygpassagerare

Alla passagerare

*Källa: Luftfartsverket Finavia***5. Passagerare i internationell sjöfart, tusen (anlända+avresta)**

Land. Hamn

*Källa: Trafikverket***Tillgången på information:**

Utgående från statistiken produceras också varje månad ett tabellpaket, som kan beställas till e-posten i Excel-format 202 euro (+ moms 22%) och som pappersutskrift 235 euro (+ moms 22%). Det går också att beställa delutskriften ur paketet. Paketet innehåller regionala uppgifter om inkvarteringskapaciteten och kapacitetsutnyttjande samt övernattningar efter hemland och resans syfte. Uppgifterna i paketet kompletterar publikationen.

Inkvarteringsanläggningarnas övernattningsuppgifter finns också i Statistikcentralens internetsidor

<http://tilastokeskus.fi/til/matk/index.html>

Suomalaisten matkailu heinä–syyskuussa 2010: ennakkotietoja

Vuoden 2010 kolmannella neljänneksellä suomalaiset tekivät 12,8 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä matkaa, kun mukaan lasketaan kaikki kotimaan ja ulkomaan vapaa-ajanmatkat sekä työ- ja kokousmatkat. Matkojen määrä kasvoi 27 prosenttia verrattuna vastaavaan ajankohtaan vuotta aiemmin.

Kotimaan vapaa-ajanmatkoja tehtiin heinä–syyskuussa noin 10,5 miljoonaa. Näistä oli mökki- ja vierailumatkoja 8,2 miljoonaa. Matkoja, joiden aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa, tehtiin 2,2 miljoonaa.

Ulkomaille tehtiin noin 1,5 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa. Tämä sisältää sekä kohdemaassa yöpymisen sisältäneet matkat että risteilyt, joiden aikana yövyttiin ainoastaan laivalla. Ulkomaan vapaa-ajanmatkoista kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä matkoja oli 1 202 000 ja risteilyjä 265 000.

Vapaa-ajanmatkojen lisäksi kotimaassa tehtiin 684 000 työ- ja kokousmatkaa. Ulkomaille työ- ja kokousmatkoja suuntautui 216 000 (ml. työristeilyt). Työhön liittyvien matkojen osuus kaikista yöpymisen sisältäneistä matkoista oli seitsemän prosenttia.

Kolmannella vuosineljänneksellä kolme neljästä 15–74-vuotiaasta suomalaisesta eli 3,1 miljoonaa henkilöä teki ainakin yhden yöpymisen sisältäneen matkan.

Tiedot ilmenevät Suomalaisten matkailu -tutkimuksesta, jota varten haastateltiin elo-, syys- ja lokakuussa yhteensä 4 222 iältään 15–74-vuotiaasta suomalaista.

Kotimaan maksullisessa majoituksessa pohjoinen ja etelä suosikkeina

Kotimaassa tehtiin heinä–syyskuussa 2,2 miljoonaa sellaista vapaa-ajanmatkaa, jonka aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa. Tämä on 30 prosenttia enemmän kuin vastaavana aikana vuotta aiemmin. Lyhyitä, 1–3 yöpymistä kestäneitä matkoja tehtiin 1,7 miljoonaa ja pitkiä, vähintään neljä yöpymistä kestäneitä matkoja tehtiin 524 000, joka on 17 prosenttia enemmän kuin edellisvuonna.

Runsas viidennes pitkiä kotimaanmatkoista maksullisessa majoituksessa suuntautui Lappiin. Uudellemaalle sekä Etelä-Savoon suuntautui joka kahdestoista matka.

Lyhyitä matkoja tehtiin eniten Uudellemaalle, Pirkanmaalle ja Varsinais-Suomeen.

Ilmaismajoitusmatkoja eli matkoja omalle mökille sekä vierailumatkoja sukulaisten ja tuttavien luo tehtiin vuoden 2010 kolmannella neljänneksellä 8,2 miljoonaa. Tämä on 32 prosenttia eli 1 991 000 matkaa enemmän kuin vuotta aiemmin. Ilmaismajoitusmatkoista runsas neljännes eli 2,3 miljoonaa matkaa suuntautui omalle mökille.

Enemmän kuin neljännes 15–74-vuotiaista suomalaisista eli 1,2 miljoonaa henkilöä teki ainakin yhden sellaisen kotimaanmatkan, jonka aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa. Ilmaismajoitusmatkoja teki 2,2 miljoonaa henkilöä eli runsas puolet 15–74-vuotiaista suomalaisista.

Finländarnas resor i juli–september 2010: preliminära uppgifter

Under det tredje kvartalet år 2010 gjorde finländarna 12,8 miljoner resor med övernattningar, när man räknar med alla fritidsresor i Finland och till utlandet samt arbets- och konferensresor. Antalet resor ökade med 27 procent jämfört med motsvarande tidpunkt ett år tidigare.

I juli–september gjorde finländarna ungefär 10,5 miljoner fritidsresor i hemlandet. Av dem var 8,2 miljoner resor till stugan eller besöksresor. Antalet resor med övernattning i avgiftsbelagd inkvartering var 2,2 miljoner.

Till utlandet gjorde finländarna cirka 1,5 miljoner fritidsresor. Antalet inkluderar både resor med övernattning i destinationslandet och kryssningar med övernattning enbart ombord. Av alla fritidsresor till utlandet var antalet resor med övernattningar i destinationslandet 1 202 000 och kryssningar 265 000.

Utöver fritidsresorna gjordes 684 000 arbets- och konferensresor i hemlandet. Antalet arbets- och konferensresor till utlandet var 216 000 (inkl. arbetskryssningar). Andelen arbetsresor av alla resor med övernattning var sju procent.

Under det tredje kvartalet gjorde tre av fyra finländare i åldern 15–74 år, dvs. 3,1 miljoner finländare, åtminstone en resa där övernattning ingick.

Uppgifterna framgår av undersökningen om finländarnas resor, för vilken totalt 4 222 finländare i åldern 15–74 år intervjuades i augusti, september och oktober.

Naapurimaat suomalaisten suosiossa

Kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehtiin heinä–syyskuussa 1,2 miljoonaa, joka on seitsemän prosenttia eli 82 000 matkaa enemmän kuin vastaavana ajankohtana vuotta aiemmin. Pitkiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja tehtiin 774 000 ja lyhyitä, 1–3 yöpymisen matkoja 427 000. Pitkien matkojen määrä supistui kolme prosenttia vuoden takaisesta, mutta lyhyiden matkojen määrä kasvoi 32 prosenttia.

Pitkien matkojen suosituimmat lomakohteet olivat Ruotsi ja Viro. Jaetulla kolmannella sijalla olivat Kreikka ja Britannia.

Lyhyistä ulkomaanmatkoista puolet suuntautui etelänaapuriiin Viroon ja länsinaapuriiin Ruotsiin vajaa viidennes. Kohdemaassa yöpymisen sisältäneiden matkojen lisäksi suomalaiset tekivät heinä–syyskuussa 265 000 vapaa-ajanristeilyä, yhdeksän prosenttia enemmän kuin edellisvuonna.

Kohdemaassa yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja teki lähes joka viides ja vapaa-ajanristeilyjä kuusi prosenttia 15–74-vuotiaista suomalaisista..

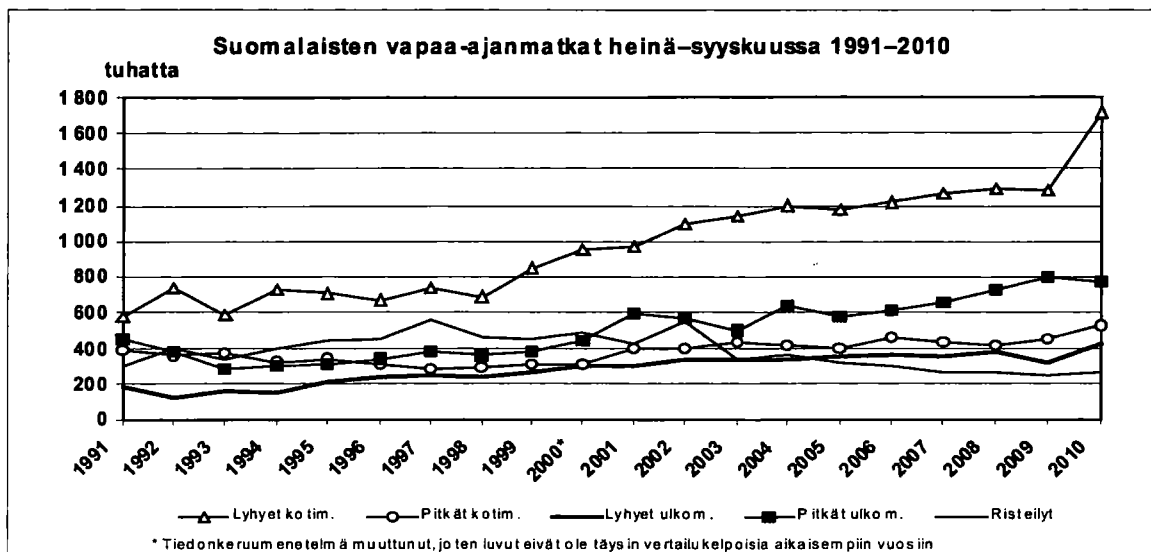
1. Matkoja tehneet 15–74-vuotiaat henkilöt ja matkojen määrät heinä–syyskuussa 2010

Resande i åldern 15–74 år och antalet resor i juli–september 2010

Visitors 15–74 of age and number of trips in July–September 2010

	Matkoja tehneet henkilöt ¹⁾ Resande ¹⁾ Visitors ¹⁾	Osuus (%) väestöstä Andel av befolkningen Share of population	Matkoja heinä-syyskuussa Resor i juli–september Trips in July–September	Neljännneksen muutos Kvartalsförändring Quarterly change 2010/2009, %	Matkoja tammi-syyskuussa Resor i januari–september Trips in January–September
Kalkki matkat pl. päivämatkat kotimaassa – Alla resor exkl. dagsresor i Finland – All trips excluding domestic day trips	3 125 000	77	13 022 000	27	31 968 000
Yöpymisen sisältäneet matkat – Resor med övernattnng – Overnight trips	3 087 000	76	12 816 000	27	31 384 000
Vapaa-ajanmatkoja – Fritidsresor – Leisure trips	3 042 000	75	11 915 000	28	27 943 000
Työ- ja kokousmatkoja – Arbets- och konferensresor – Business and professional trips	382 000	9	900 000	17	3 441 000
Yöpym. sis. kotimaanmatkat – Inrikesresor med övernattnng–Domestic overnight trips	2 794 000	69	11 133 000	31	26 505 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus – Fritidsresor, avgiftsbelagd inkvartering – Leisure trips with paid accommodation	1 163 000	29	2 242 000	30	4 709 000
Lyhyet matkat, 1–3 yötä – Korta resor, 1–3 nätter – Short trips, 1–3 nights	875 000	22	1 718 000	34	3 664 000
Pitkät matkat, väh. 4 yötä–Långa resor, minst 4 nätter–Long trips, 4 or more nights	400 000	10	524 000	17	1 045 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten ja tuttavien luo – Resor till den egen stugan samt besök hos släktingar och bekanta – Trips to own freetime residence and visits to friends and relatives	2 186 000	54	8 207 000	32	19 164 000
Lyhyet matkat, 1–3 yötä – Korta resor, 1–3 nätter – Short trips, 1–3 nights	1 824 000	45	6 402 000	32	15 717 000
Pitkät matkat, väh. 4 yötä–Långa resor, minst 4 nätter–Long trips, 4 or more nights	928 000	23	1 804 000	34	3 447 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa – Arbets- och konferensresor i Finland – Domestic business and professional trips	279 000	7	684 000	18	2 632 000
Yöpym. sis. ulkomaanmatkat – Utrikesresor med övernattnng–Overnight trips abroad	1 207 000	30	1 682 000	8	4 879 000
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt – Fritidsresor exklusive kryssningar – Leisure trips excluding cruises	930 000	23	1 202 000	7	3 050 000
Lyhyet matkat, 1–3 yötä – Korta resor, 1–3 nätter – Short trips, 1–3 nights	317 000	8	427 000	32	1 142 000
Pitkät matkat, väh. 4 yötä–Långa resor, minst 4 nätter–Long trips, 4 or more nights	680 000	17	774 000	-3	1 908 000
Työ- ja kokousmatkat pl. risteilyt – Arbets- och konferensresor exkl. kryssningar – Business and professional trips excl. cruises	129 000	3	193 000	5	750 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla – Kryssningar, övernattnng bara ombord – Cruises, overnight on board only	263 000	7	288 000	15	1 079 000
Vapaa-ajanristeilyjä – Fritidskryssningar – Leisure cruises	249 000	6	265 000	9	1 021 000
Työ- ja kokousristeilyjä – Arbetskryssningar – Business and professional cruises	14 000	0	23 000	185	58 000
Päivämatkat ulkomaille – Dagsresor till utlandet – Same-day visits abroad	176 000	4	206 000	-3	584 000
Venäjälle – Till Ryssland – To Russia		0		-100	27 000
Viroon – Till Estland – To Estonia	136 000	3	138 000	-6	385 000
Ruotsiin – Till Sverige – To Sweden	14 000	0	51 000	73	137 000

¹⁾ 15–74-vuotias väestö oli vuoden 2009 lopussa 4 036 025. – ¹⁾ Befolkning i åldern 15–74 år var 4 036 025 i slutet av år 2009. – ¹⁾ Population 15–74 of age was 4,036,025 at the end of 2009.



2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2010

Inrikesresor på fritiden i avgiftsbelagd inkvartering i juli-september 2010

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2010

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Långa resor, minst 4 övernattningar Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Korta resor, 1-3 övernattningar Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Totalt Total	
	Matkoja-Resor-Trips	%	Matkoja-Resor-Trips	%	Matkoja-Resor-Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	524 000	100	1 718 000	100	2 242 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli – Resande efter kön – Travellers by sex						
Mies – Man – Male	297 000	57	953 000	55	1 249 000	56
Nainen – Kvinna – Female	228 000	43	766 000	45	993 000	44
Matkan päättymiskuukausi – Resor efter avslutningsmånad – Trips by month of ending						
Heinäkuu – Juli – July	265 000	51	805 000	47	1 071 000	48
Elokuu – August – August	190 000	36	672 000	39	862 000	38
Syyskuu – September – September	69 000	13	241 000	14	309 000	14
Kohdemaakunta – Landskap (dest.) – Region of destination						
Uusimaa – Nyland	43 000	8	229 000	13	272 000	12
Itä-Uusimaa – Östra Nyland	..		26 000	2	29 000	1
Kanta-Häme – Egentliga Tavastland	..		69 000	4	77 000	3
Päijät-Häme – Päijänne-Tavastland	17 000	3	31 000	2	49 000	2
Kymenlaakso – Kymmenedalen	..		40 000	2	49 000	2
Etelä-Karjala – Södra Karelen – South Karelia	14 000	3	34 000	2	49 000	2
Varsinais-Suomi – Egentliga Finland	32 000	6	189 000	11	221 000	10
Satakunta	20 000	4	86 000	5	106 000	5
Pirkanmaa – Birkaland	26 000	5	198 000	12	224 000	10
Keski-Suomi – Mellersta Finland – Central Finland	26 000	5	101 000	6	126 000	6
Etelä-Pohjanmaa – Södra Österbotten – South Ostrobothnia	23 000	4	77 000	4	100 000	4
Pohjanmaa – Österbotten – Ostrobothnia	17 000	3	46 000	3	63 000	3
Keski-Pohjanmaa – Mellersta Österbotten – Central Ostrobothnia	..		26 000	1	26 000	1
Etelä-Savo – Södra Savolax	43 000	8	97 000	6	140 000	6
Pohjois-Savo – Norra Savolax	34 000	7	117 000	7	151 000	7
Pohjois-Karjala – Norra Karelen – North Karelia	34 000	7	89 000	5	123 000	5
Pohjois-Pohjanmaa – Norra Österbotten – North Ostrobothnia	26 000	5	137 000	8	163 000	7
Kainuu – Kajanaland	25 000	5	46 000	3	72 000	3
Lappi – Lappland – Lapland	109 000	21	69 000	4	177 000	8
Ahvenanmaa – Åland	14 000	3	11 000	1	26 000	1
Kulkuväline – Färdmedel – Means of transport						
Henkilöauto – Personbil – Passenger car	367 000	70	1 354 000	79	1 721 000	77
Asuntoauto tai -vaunu – Husbil, -vagn – Camper or caravan	94 000	18	109 000	6	203 000	9
Vuorobussi – Reguljär buss – Regular bus	..		20 000	1	26 000	1
Tilausbussi – Charterbuss – Charter bus	11 000	2	52 000	3	63 000	3
Juna – Tåg – Train	..		66 000	4	74 000	3
Lentokone – Flygplan – Airplane	..		17 000	1	20 000	1
Matkan järjestäminen – Researrangemang – Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta – Direkt hos inkvarteringsanläggningen, trafikidkaren – Direct booking with accommodation or transport operator	341 000	65	1 312 000	76	1 653 000	74
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta – Genom resebyrå eller annan researrangör – Using travel agency or tour operator	46 000	9	132 000	8	178 000	8
Ei varauksia – Inga reserveringar – No reservations	123 000	23	240 000	14	363 000	16
Tuntematon – Okänt – Unknown	14 000	3	34 000	2	49 000	2
Pakettimatkoja – Paketresor – Package tours	14 000	3	60 000	4	75 000	3

2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2010

Inrikesresor på fritiden i avgiftsbelagd inkvartering i juli-september 2010

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2010

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Långa resor, minst 4 övernattningar Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä Korta resor, 1-3 övernattningar Short trips, 1-3 overnights		Yhteensä Totalt Total	
	Matkoja-Resor-Trips	%	Matkoja-Resor-Trips	%	Matkoja-Resor-Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	524 000	100	1 718 000	100	2 242 000	100
Matkan kesto – Resans längd – Number of overnight stays						
1 yö – 1 natt – 1 night			691 000	40	691 000	31
2 yötä – 2 nätter – 2 nights			707 000	41	707 000	32
3 yötä – 3 nätter – 3 nights			321 000	19	321 000	14
4 yötä – 4 nätter – 4 nights	161 000	31			161 000	7
5 yötä – 5 nätter – 5 nights	97 000	19			97 000	4
6 yötä – 6 nätter – 6 nights	69 000	13			69 000	3
7 yötä – 7 nätter – 7 nights	112 000	21			112 000	5
Väh. 8 yötä – Minst 8 nätter – 8 nights or more	85 000	16			85 000	4
	Yötä-Nätter-Nights	%	Yötä-Nätter-Nights	%	Yötä-Nätter-Nights	%
Yöpymisiä yhteensä – Övernattningar totalt – Total overnights	3 664 000	100	3 067 000	100	6 730 000	100
Hotelli – Hotell – Hotel	797 000	22	2 045 000	67	2 842 000	42
Lomakylä – Stugby – Holiday villege	331 000	9	200 000	7	532 000	8
Leirintäalue – Campingplats – Camping site	1 042 000	28	355 000	12	1 397 000	21
Vuokramökki-Privat hyrd stuga-Rented private holiday cottage	883 000	24	300 000	10	1 183 000	18
Muu maksullinen majoitus – Annan avgiftsbelagd inkvartering – Other paid accommodation	331 000	9	143 000	5	474 000	7
Maksuton majoitus – Gratis inkvartering – Free accommodation	279 000	8	23 000	1	302 000	4
Yöpymisiä keskim. matkalla – Övernattningar i genomsnitt – Overnights on average	7,0		1,8		3,0	

3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 2010 (euroa)

Utgifter för inrikesresor på fritiden i avgiftsbelagd inkvartering i juli-september 2010 (euro)

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 2010 (EUR)

Pitkät matkat (pl. pakettimatkat), vähintään 4 yöpymistä Långa resor (exkl. paketresor), 4 eller fler övernattningar Long trips (excl. package tours), 4 or more overnights	Kaikki Alla All		Hotellimajoituksessa I hotellinkvartering With hotel accommodation		Lapplin Till Lappland To Lapland	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per dag-day	Per henkilö Per person	Päivässä Per dag-day	Per henkilö Per person	Päivässä Per dag-day
Majoitus ¹⁾ – Inkvartering ¹⁾ – Accommodation ¹⁾	160	23	200	35	290	31
Matkat – Resor – Transport	90	12	90	15	140	16
Ravintolat – Restauranger – Restaurants	70	10	100	18	100	11
Ruokaostokset – Matinköp – Foodstuff shopping	70	10	50	9	110	12
Muut ostokset – Andra inköp – Other shopping	40	5	50	8	50	5
Pääsyliput ja osallistumismaksut – Inträdesbiljetter och deltagaravgifter – Admission and participation fees	20	3	30	5	9	1
Välinevuokrat – Utrustningshyror – Sport equipment rents	1	0	2	0	1	0
Muut menot – Övriga utgifter – Other expenses	6	1	10	2	6	1
Menot yhteensä – Totalutgift – Total expenditure	460	61	530	84	700	63
Lyhyet matkat (pl. pakettimatkat), 1-3 yöpymistä Korta resor (exkl. paketresor), 1-3 övernattningar Short trips (excl. package tours), 1-3 overnights	Kaikki Alla All		Hotellimajoituksessa I hotellinkvartering With hotel accommodation		Pääkaupunkiseudulle Till huvudstadsregion To Helsinki area	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per dag-day	Per henkilö Per person	Päivässä Per dag-day	Per henkilö Per person	Päivässä Per dag-day
Majoitus ¹⁾ – Inkvartering ¹⁾ – Accommodation ¹⁾	80	44	90	51	80	50
Matkat – Resor – Transport	50	25	50	27	60	35
Ravintolat – Restauranger – Restaurants	60	33	70	39	70	39
Ruokaostokset – Matinköp – Foodstuff shopping	20	12	20	9	20	11
Muut ostokset – Andra inköp – Other shopping	30	16	40	21	60	37
Pääsyliput ja osallistumismaksut – Inträdesbiljetter och deltagaravgifter – Admission and participation fees	20	10	20	11	20	11
Välinevuokrat – Utrustningshyror – Sport equipment rents	1	1	1	0	0	0
Muut menot – Övriga utgifter – Other expenses	3	2	4	2	6	4
Menot yhteensä – Totalutgift – Total expenditure	250	134	270	152	310	179

¹⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen majoituksen lisäksi maksuttomassa majoituksessa. – ¹⁾ Resor med övernattning i avgiftsbelagd inkvartering kan också inkludera övernattningar i gratis inkvartering. – ¹⁾ Trips with paid accommodation may also include some overnights in free accommodation.

4. Matkat omalle mökille heinä–syyskuussa 2010

Resor till den egna stugan i juli–september 2010

Trips to own freetime residence in July–September 2010

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Långa resor, minst 4 övernattningar Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1–3 yöpymistä Korta resor, 1–3 övernattningar Short trips, 1–3 overnights		Yhteensä Totalt Total	
	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%
	MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	758 000	100	1 556 000	100	2 315 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli – Resande efter kön – Travellers by sex						
Mies – Man – Male	373 000	49	804 000	52	1 177 000	51
Nainen – Kvinna – Female	386 000	51	752 000	48	1 138 000	49
Matkan päättymiskausi – Resor efter avslutningsmånad – Trips by month of ending						
Heinäkuu – Juli – July	411 000	54	680 000	44	1 090 000	47
Elokuu – August – August	313 000	41	674 000	43	987 000	43
Syyskuu – September – September	35 000	5	202 000	13	237 000	10
Kohdemaakunta – Landskap (dest.) – Region of destination						
Uusimaa – Nyland	77 000	10	109 000	7	186 000	8
Itä-Uusimaa – Östra Nyland	17 000	2	54 000	3	72 000	3
Kanta-Häme – Egentliga Tavastland	34 000	5	63 000	4	97 000	4
Päijät-Häme – Päijänne-Tavastland	28 000	4	80 000	5	109 000	5
Kymenlaakso – Kymmenedalen	17 000	2	89 000	6	106 000	5
Etelä-Karjala – Södra Karelen – South Karelia	20 000	3	63 000	4	83 000	4
Varsinais-Suomi – Egentliga Finland	66 000	9	146 000	9	212 000	9
Satakunta	11 000	2	46 000	3	57 000	2
Pirkanmaa – Birkaland	40 000	5	140 000	9	181 000	8
Keski-Suomi – Mellersta Finland – Central Finland	72 000	9	117 000	8	189 000	8
Etelä-Pohjanmaa – Södra Österbotten – South Ostrobothnia	..	..	45 000	3	48 000	2
Pohjanmaa – Österbotten – Ostrobothnia	14 000	2	29 000	2	44 000	2
Keski-Pohjanmaa–Mellersta Österbotten–Central Ostrobothnia	..	..	26 000	2	26 000	1
Etelä-Savo – Södra Savolax	117 000	15	192 000	12	309 000	13
Pohjois-Savo – Norra Savolax	71 000	9	80 000	5	151 000	7
Pohjois-Karjala – Norra Karelen – North Karelia	40 000	5	63 000	4	103 000	4
Pohjois-Pohjanmaa–Norra Österbotten–North Ostrobothnia	46 000	6	75 000	5	121 000	5
Kainuu – Kajanaland	49 000	6	75 000	5	124 000	5
Lappi – Lappland – Lapland	34 000	5	60 000	4	95 000	4
Ahvenanmaa – Åland	..	..	..	..	..	..
Kulkuväline – Färdmedel – Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto – Person- eller husbil – Passenger car or camper	721 000	95	1 510 000	97	2 231 000	96
Juna – Tåg – Train	20 000	3	14 000	1	34 000	1
Yöpymisiä keskimäärin matkalla – Övernattningar i genomsnitt – Overnights on average	Yötä – Nätter – Nights		Yötä – Nätter – Nights		Yötä – Nätter – Nights	
	9,6		2,1		4,6	
Menot matkalla keskimäärin – Utgifter i genomsnitt – Expenditure on average	Euroa – Euro – EUR		Euroa – Euro – EUR		Euroa – Euro – EUR	
Henkilöä kohden – Per person – Per person	160		50		90	
Päivässä – Per dag – Per day	20		30		20	

5. Vierailumatkat sukulaisten ja tuttaviin luokse heinä–syyskuussa 2010

Resor till släktingar och bekanta i juli–september 2010

Visits to friends and relatives in July–September 2010

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Långa resor, minst 4 övernattningar Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1–3 yöpymistä Korta resor, 1–3 övernattningar Short trips, 1–3 overnights		Yhteensä Totalt Total	
	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	1 046 000	100	4 846 000	100	5 892 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli – Resande efter kön – Travellers by sex						
Mies – Man – Male	467 000	45	2 548 000	53	3 014 000	51
Nainen – Kvinna – Female	580 000	55	2 298 000	47	2 878 000	49
Matkan päättymiskuukausi – Resor efter avslutningsmånad – Trips by month of ending						
Heinäkuu – Juli – July	561 000	54	2 005 000	41	2 567 000	44
Elokuu – August – August	373 000	36	2 151 000	44	2 524 000	43
Syyskuu – September – September	112 000	11	690 000	14	802 000	14
Kohdemaakunta – Landskap (dest.) – Region of destination						
Uusimaa – Nyland	129 000	12	765 000	16	893 000	15
Itä-Uusimaa – Östra Nyland	..		77 000	2	86 000	1
Kanta-Häme – Egentliga Tavastland	26 000	2	183 000	4	209 000	4
Päijät-Häme – Päijänne-Tavastland	20 000	2	186 000	4	206 000	3
Kymenlaakso – Kymmenedalen	23 000	2	157 000	3	180 000	3
Etelä-Karjala – Södra Karelen – South Karelia	28 000	3	169 000	3	198 000	3
Varsinais-Suomi – Egentliga Finland	83 000	8	427 000	9	510 000	9
Satakunta	46 000	4	243 000	5	289 000	5
Pirkanmaa – Birkaland	40 000	4	574 000	12	615 000	10
Keski-Suomi – Mellersta Finland – Central Finland	60 000	6	372 000	8	432 000	7
Etelä-Pohjanmaa – Södra Österbotten – South Ostrobothnia	40 000	4	154 000	3	194 000	3
Pohjanmaa – Österbotten – Ostrobothnia	26 000	2	77 000	2	103 000	2
Keski-Pohjanmaa–Mellersta Österbotten–Central Ostrobothnia	17 000	2	63 000	1	80 000	1
Etelä-Savo – Södra Savolax	63 000	6	309 000	6	372 000	6
Pohjois-Savo – Norra Savolax	86 000	8	246 000	5	332 000	6
Pohjois-Karjala – Norra Karelen – North Karelia	66 000	6	211 000	4	276 000	5
Pohjois-Pohjanmaa–Norra Österbotten–North Ostrobothnia	105 000	10	347 000	7	452 000	8
Kainuu – Kajanaland	49 000	5	100 000	2	149 000	3
Lappi – Lappland – Lapland	120 000	11	169 000	3	289 000	5
Ahvenanmaa – Åland	11 000	1	14 000	0	26 000	0
Kulkuväline – Färdmedel – Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto – Person- eller husbil – Passenger car or camper	772 000	74	4 079 000	84	4 851 000	82
Linja-auto – Buss – Bus or coach	62 000	6	152 000	3	215 000	4
Juna – Tåg – Train	154 000	15	411 000	8	565 000	10
Lentokone – Flygplan – Airplane	20 000	2	31 000	1	52 000	1
Yöpymisiä keskimäärin matkalla – Övernattningar i genomsnitt – Overnights on average	Yötä – Nätter – Nights		Yötä – Nätter – Nights		Yötä – Nätter – Nights	
	7,0		1,8		2,7	
Menot matkalla keskimäärin – Utgifter i genomsnitt – Expenditure on average	Euroa – Euro – EUR		Euroa – Euro – EUR		Euroa – Euro – EUR	
Henkilöä kohden – Per person – Per person	190		80		100	
Päivässä – Per dag – Per day	30		40		40	

6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä–syyskuussa 2010

Fritidsresor utomlands med övernattnng i destinationslandet i juli–september 2010

Overnight leisure trips abroad in July–September 2010

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Långe resor, minst 4 övernattnngar Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1–3 yöpymistä Korta resor, 1–3 övernattnngar Short trips, 1–3 overnights		Yhteensä Totali Total	
	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totali – Trips total	774 000	100	427 000	100	1 202 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli – Resande efter kön – Travellers by sex						
Mies – Man – Male	351 000	45	239 000	56	590 000	49
Nainen – Kvinna – Female	423 000	55	188 000	44	612 000	51
Matkan päättymiskausi – Resor efter avslutningsmånad – Trips by month of ending						
Heinäkuu – Juli – July	359 000	46	183 000	43	542 000	45
Elokuu – August – August	267 000	34	161 000	38	428 000	36
Syyskuu – September – September	148 000	19	83 000	20	232 000	19
Kulkuväline – Färmedel – Means of transport						
Lentokone – Flygplan – Airplane	506 000	65	115 000	27	620 000	52
Laiva, lautta – Båt, färja – Ferry, passenger line	160 000	21	252 000	59	412 000	34
Henkilö- tai asunauto – Person- eller husbil – Passenger car or camper	71 000	9	32 000	7	103 000	9
Linja-auto – Buss – Bus or coach	14 000	2	23 000	5	37 000	3
Muu kulkuväline – Annet färmedel – Other means of transport	23 000	3	..	..	29 000	2
Matkan järjestäminen – Researrangemang – Organisation of the trip						
Suoraan majailiikkeesta, liikenteenharjoittajalta – Direkt hos inverteringsläggnngen, trafiköklaren – Direct booking with accomm. or transport operator	367 000	47	152 000	36	518 000	43
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta – Genomt resebyrå eller annan resarrangör – Using travel agency or tour operator	353 000	46	226 000	53	580 000	48
Ei varauksia – Inga reserveringar – No reservations	51 000	7	37 000	9	89 000	7
Tuntematon – Okänt – Unknown	..	..	11 000	3	14 000	1
Pakettimatkoja – Paketresor – Package tours	256 000	33	186 000	44	442 000	37
Pääasiallinen majolusmuoto – Huvudsaklig inverteringsform – Main mode of accommodation						
Hotelli – Hotell – Hotel	488 000	63	332 000	78	821 000	68
Muu makuullinen majolus – Annan avigtsbelagd invertering – Other paid accommodation	132 000	17	26 000	6	158 000	13
Maksuton maj. – Gratis invertering – Free accommodation	154 000	20	69 000	16	223 000	19
Matkan kesto – Resers längd – Number of overnight stays						
1 yö – 1 natt – 1 night	..	..	..	..	..	..
2 yötä – 2 nätter – 2 nights	..	..	137 000	32	137 000	11
3 yötä – 3 nätter – 3 nights	..	..	138 000	32	138 000	11
4–6 yötä – 4–6 nätter – 4–6 nights	321 000	41	152 000	36	152 000	13
7 yötä – 7 nätter – 7 nights	184 000	24	..	..	321 000	27
8–14 yötä – 8–14 nätter – 8–14 nights	192 000	25	..	..	184 000	15
Väh. 15 yötä – Minst 15 nätter – 15 nights or more	77 000	10	..	..	192 000	16
Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) Resor med övernattnng i 2 eller fler länder (exkl. Finland)	94 000	12	12 000	3	106 000	9
Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)						
Yöpymisiä keskimäärin matkalla – Övernattningar i genomsnitt – Overnights on average	8,1		2,0		5,9	
Menot keskimäärin henkilöä kohden – Utgifter i genomsnitt per person – Average expenditure per person	Euro – Euro – EUR		Euro – Euro – EUR		Euro – Euro – EUR	
Kaikkia matkoilla – Alla resor – All trips	890		330		690	
EU-15-maat – EU-15-länder – EU-15 countries	870		390		760	
EU-27-maat – EU-27-länder – EU-27 countries	810		340		630	
Ruotsiin – Till Sverige – To Sweden	610		240		450	
Viroon – Till Estland – To Estonia	450		290		330	
Espanjaan (ml. Kanarian saaret) – Till Spanien (inkl. Kanarieöarna) – To Spain (incl. the Canary Islands)	1 200		50		1 100	
Kreikkaan – Till Grekland – To Greece	880		..		880	

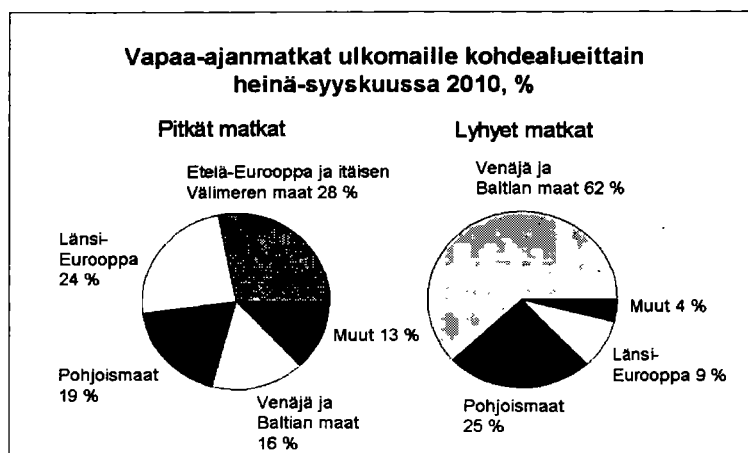
6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä–syyskuussa 2010

Fritidsresor utomlands med övernattnin i destinationslandet i juli–september 2010

Overnight leisure trips abroad in July–September 2010

	Pitkät matkat, väh. 4 yöpymistä Långa resor, minst 4 övernattningar Long trips, 4 or more overnights		Lyhyet matkat, 1–3 yöpymistä Korta resor, 1–3 övernattningar Short trips, 1–3 overnights		Yhteensä Totalt Total		Yöpymisiä keskimäärin Övernattn. i genomsnitt
	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%	Matkoja–Resor–Trips	%	
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	774 000	100	427 000	100	1 202 000	100	5,9
Kohdemaa – Destinationsland – Destination country							
EU-15-maat – EU-15-länder – EU-15 countries	448 000	58	132 000	31	579 000	48	6,4
EU-27-maat – EU-27-länder – EU-27 countries	605 000	78	375 000	88	981 000	82	5,4
Pohjoismaat – Norden – Scandinavian countries	143 000	19	106 000	25	249 000	21	5,3
Ruotsi – Sverige – Sweden	95 000	12	77 000	18	172 000	14	5,0
Tanska – Danmark – Denmark	11 000	1	..	..	20 000	2	4,1
Norja – Norge – Norway	34 000	4	20 000	5	54 000	5	6,6
Venäjä ja Baltia – Ryssland och de baltiska länderna – Russia and the Baltic countries	123 000	16	264 000	62	387 000	32	3,5
Viro – Estland – Estonia	83 000	11	212 000	50	295 000	25	3,1
Venäjä – Ryssland – Russia	20 000	3	32 000	7	52 000	4	5,4
Latvia – Lettland – Latvia	17 000	2	14 000	3	31 000	3	4,0
Etelä-Eurooppa ja Kanarian saaret – Södra Europa och Kanarieöarna – Southern Europe and the Canary Islands	184 000	24	..	..	192 000	16	8,4
Espanja ja Kanarian saaret – Spanien och Kanieöarna – Spain and the Canary Islands	43 000	6	..	..	46 000	4	9,5
Manner-Espanja – Fasta Spanien – Mainland Spain	37 000	5	..	..	40 000	3	9,8
Italia – Italien – Italy	46 000	6	..	..	52 000	4	6,4
Kreikka – Grekland – Greece	60 000	8	..	..	60 000	5	7,8
Portugali – Portugal – Portugal	17 000	2	..	..	17 000	1	7,0
Itäisen Välimeren maat – Länder vid östra Medelhavet – East Mediterranean countries	35 000	4	..	..	35 000	3	8,3
Turkki – Turkiet – Turkey	32 000	4	..	..	32 000	3	8,4
Länsi-Eurooppa – Västra Europa – Western Europe	186 000	24	37 000	9	224 000	19	6,9
Alankomaat – Nederländerna – The Netherlands	12 000	1	..	..	14 000	1	6,6
Britannia – Storbritannien – United Kingdom	60 000	8	..	..	69 000	6	5,6
Itävalta – Österrike – Austria	11 000	1	..	..	20 000	2	9,6
Ranska – Frankrike – France	37 000	5	..	..	40 000	3	8,8
Saksa – Tyskland – Germany	49 000	6	14 000	3	63 000	5	5,6
Sveitsi – Schweiz – Switzerland	11 000	1	..	..	11 000	1	10,7
Itä- ja Keski-Eurooppa – Öst- och Mellaneuropa – Central and East Europe	54 000	7	12 000	3	66 000	6	6,9
Bulgaria – Bulgarien – Bulgaria	14 000	2	..	..	14 000	1	7,0
Puola – Polen – Poland	..	..	..	..	14 000	1	5,2
Tšekki – Tjeckien – Czech Republic	14 000	2	..	..	14 000	1	7,1
Unkari – Ungern – Hungary	12 000	1	..	..	15 000	1	6,2
Afrikka – Afrika – Africa	..	..	..	..	..	..	..
Aasia ja Oseania – Asien och Oceanien – Asia and Oceania	14 000	2	..	..	14 000	1	10,0
Amerikka – Amerika – America	29 000	4	..	..	29 000	2	15,6
Yhdysvallat – Förenta staterna – USA	17 000	2	..	..	17 000	1	15,0

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 6,1 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 869 000. – De långa resorna inkl. totalt 6,1 övernattningar och de korta 869 000 övernattningar. – Long trips totalled 6.1 million overnights and short trips 86931,000 overnigh



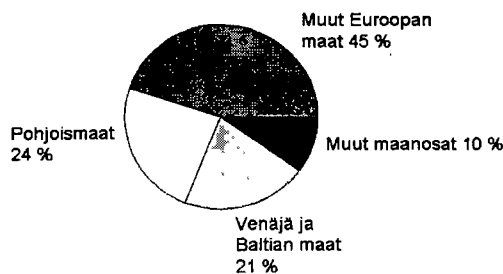
7. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristellyt ja vapaa-ajan päivämatkat heinä-syyskuussa 2010

Fritidskryssningar med övermattning bara ombord och dagsresor till utlandet på fritiden i juli-september 2010

Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in July-September 2010

	Ristellyt, yöpyminen vain laivalla Kryssningar, övermattning bara ombord Cruises, overnight on board only		Päivämatkat ulkomaille Dagsresor till utlandet Same-day visits abroad	
	Matkoja-Resor-Trips	%	Matkoja-Resor-Trips	%
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	265 000	100	178 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli – Resande efter kön – Travellers by sex				
Mies – Man – Male	121 000	46	98 000	55
Nainen – Kvinna – Female	143 000	54	80 000	45
Matkan päättymiskuukausi – Resor efter avslutningsmånad – Trips by month of ending				
Heinäkuu – Juli – July	106 000	40	68 000	39
Elokuu – August – August	101 000	38	86 000	49
Syyskuu – September – September	58 000	22	23 000	13
Ristellyn kesto – Kryssningens längd – Number of overnight stays				
1 yö – 1 natt – 1 night	158 000	60		
2 yötä – 2 nätter – 2 nights	104 000	39		
Kohdemaat – Destinationsland – Destination country				
Viro – Estland – Estonia	104 000	39	132 000	74
Ruotsi – Sverige – Sweden	158 000	60	43 000	24
Venäjä – Ryssland – Russia	..			
Muut maat – Andra länder – Other countries			..	
Mahdollisuus maissakäyntiin – Möjlighet att gå i land – Possibility to visit ashore				
Virossa – I Estland – In Estonia	196 000	74		
Ruotsissa – I Sverige – In Sweden	92 000	35		
Muissa maissa – I andra länder – In other countries	101 000	38		
Maissakäyntijä – Landstigningar – Visits ashore				
Virossa – I Estland – In Estonia	176 000	66		
Ruotsissa – I Sverige – In Sweden	81 000	30		
Muissa maissa – I andra länder – In other countries	92 000	35		
Yöpyymisiä keskimäärin matkalla – Övernattningar i genomsnitt – Overnights on average		Yötä – Nätter – Nights		
		1,4		
Menot keskimäärin henkilöä kohden – Utgifter i genomsnitt per person – Average expenditure per person		Euroa – Euro – EUR	Euroa – Euro – EUR	
		220		
Risteily ja menot laivalla – Kryssning och utgifter på båten – Cruise and other expenditure on board		180		
Menot kohdemaassa – Utgifter i destinationslandet – Expenditure in destination country		52	130	

Yöpyymisen kohdemaassa sisältäneet työ- ja kokousmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 2010, %



8. Työ- ja kokousmatkat heinä–syyskuussa 2010

Arbets- och konferensresor i juli–september 2010

Business and professional trips in July–September 2010

	Kotimaanmatkat, sisältää yöpymisen		Ulkomatkat, yöpyminen kohdemaassa		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla		Päivämatkat ulkomaille, ei yöpymistä	
	Inrikesresor med övernattningar		Utrikesresor med övernattningar		Kryssningar, övern. bara ombord		Dagsresor till utlandet	
	Overnight domestic trips		Overnight trips abroad		Cruises, overnight on board only		Same-day visits abroad	
	Yht.–Totalt–Total	%	Yht.–Totalt–Total	%	Yht.–Totalt–Total	%	Yht.–Totalt–Total	%
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	684 000	100	193 000	100	23 000	100	28 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli – Resande efter kön – Travellers by sex								
Mies – Man – Male	447 000	65	120 000	62	12 000	50	20 000	69
Nainen – Kvinna – Female	238 000	35	73 000	38	12 000	50	..	..
Kohdemaat – Destinationsland – Destination country								
EU-15-maat – EU-15-länder – EU-15 countries			124 000	64	15 000	63	14 000	50
EU-27-maat – EU-27-länder – EU-27 countries			156 000	81	23 000	100	26 000	90
Pohjoismaat – Norden – Scandinavian countries			46 000	24	15 000	63	11 000	40
Ruotsi – Sverige – Sweden			34 000	18	15 000	63	..	..
Tanska – Danmark – Denmark			12 000	6	..	..	..	..
Venäjä ja Baltia – Ryssland och baltiska länder – Russia and the Baltic countries			40 000	21	..	..	11 000	40
Viro – Estland – Estonia			14 000	7	..	..	..	..
Venäjä – Ryssland – Russia			17 000	9	..	..	..	..
Muut Euroopan maat – Övriga europeiska länder – Other European countries			86 000	45	..	..	..	..
Alankomaat – Nederländerna – The Netherlands			11 000	6	..	..	..	..
Belgia – Belgien – Belgium			12 000	6	..	..	..	..
Britannia – Storbritannien – United Kingdom			12 000	6	..	..	..	..
Saksa – Tyskland – Germany			20 000	10	..	..	..	..
Amerikka – Amerika – America			..	..	..	..	..	..
Aasia, Oseania ja Afrikka – Asien, Oceanien och Afrika – Asia, Oceania and Africa			17 000	9	..	..	..	..
Matkan päättymiskausi – Resor efter avslutningsmånad – Trips by month of ending								
Heinäkuu – Juli – July	191 000	28	37 000	19	..	..	..	..
Elokuu – August – August	262 000	38	72 000	37	14 000	62	..	..
Syyskuu – September – September	231 000	34	87 000	45	..	..	23 000	80
Kulkuväline – Färdmedel – Means of transport								
Henkilö- tai asuntoauto – Person- eller husbil – Passenger car or camper	503 000	74	..	..	..	..	..	..
Lentokone – Flygplan – Airplane	46 000	7	147 000	76	..	..	17 000	60
Laiva, lautta – Båt, färja – Ferry, passenger line	..	..	32 000	16	..	..	..	..
Juna – Tåg – Train	77 000	11	..	..	..	..	..	..
Linja-auto – Buss – Bus or coach	43 000	6	..	..	..	..	..	..
Pääasiallinen majoitusmuoto – Huvudsaklig inkvarteringsform – Main mode of accommodation								
Hotelli, matkustajakoti – Hotell, resandehem – Hotel or similar establishment	564 000	82	164 000	85	..	..	..	..
Muu maksullinen majoitus – Annan avgiftsbelagd inkvartering – Other paid accommodation	46 000	7	14 000	7	..	..	..	..
Maksuton maj. – Gratis inkvartering – Free accommodation	74 000	11	14 000	7	..	..	..	..
Matkan kesto – Resans längd – Number of overnight stays								
1 yö – 1 natt – 1 night	373 000	54	43 000	22	..	..	..	..
2–3 yötä – 2–3 nätter – 2–3 nights	240 000	35	83 000	43	14 000	63	..	..
Väh. 4 yötä – Minst 4 nätter – 4 nights or more	72 000	10	66 000	34	..	..	..	..
Yöpymisiä keskimäärin matkalla – Övernattningar i genomsnitt – Overnights on average								
	Yötä – Nätter – Nights		Yötä – Nätter – Nights		Yötä – Nätter – Nights			
	2,2		3,4		1,6			
Menot keskim. henkilöä kohden – Utgifter i genomsnitt per person – Average expenditure per person	Euroa – Euro – EUR		Euroa – Euro – EUR		Euroa – Euro – EUR			
	270		590		250			

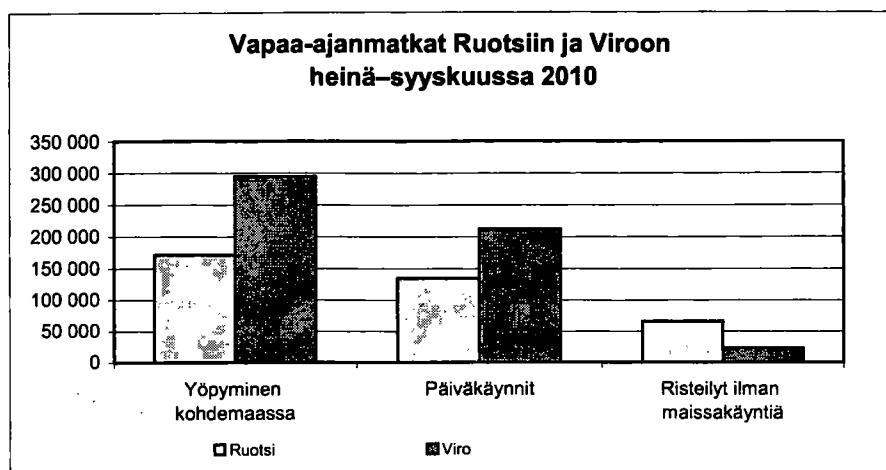
9. Lähialuematkailu heinä–syyskuussa 2010

Resor till närområden i juli–september 2010

Trips to the neighbouring countries in July–September 2010

	Ruotsiin Till Sverige To Sweden	Viroon Till Estland To Estonia	Venäjälle Till Ryssland To Russia	Norjaan ja Tanskaan Till Norge och Danmark To Norway and Denmark	Latviaan ja Liettuaan Till Lettland och Litauen To Latvia and Lithuania	Yhteensä Totalt Total
MATKOJA YHTEENSÄ – Resor totalt – Trips total	430 000	557 000	72 000	89 000	57 000	1 205 000
Maissakäyntejä yhteensä – Landstigningar totalt – Visits ashore total	361 000	534 000	72 000	89 000	57 000	1 113 000
Yöpyminen kohdemaassa – Övernattning i destinationslandet – Overnight in destination country	206 000	309 000	69 000	86 000	49 000	720 000
Päiväkäynnit – Dagsbesök – Day visits	155 000	224 000	..	..	..	393 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) – Dagsresor (ej övernattning) – Same-day visits (no overnights)	51 000	138 000	..	..	..	197 000
Maissakäynnit risteilyjen yhteydessä ¹⁾ – Landstigningar under kryssningar ¹⁾ – Visits ashore during cruises ¹⁾	104 000	86 000	..	..	..	196 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä – Kryssningar utan landstigningar – Cruises without visits ashore	69 000	23 000	..	..	..	92 000
Vapaa-ajanmatkoja – Fritidsresor – Leisure trips	373 000	531 000	55 000	74 000	40 000	1 072 000
Maissakäyntejä yhteensä – Landstigningar totalt – Visits ashore total	307 000	508 000	55 000	74 000	40 000	983 000
Yöpyminen kohdemaassa – Övernattning i destinationslandet – Overnight in destination country	172 000	295 000	52 000	74 000	40 000	633 000
Päiväkäynnit – Dagsbesök – Day visits	135 000	212 000	..	..	..	350 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) – Dagsresor (ej övernattning) – Same-day visits (no overnights)	43 000	132 000	..	..	..	175 000
Maissakäynnit risteilyjen yhteydessä ¹⁾ – Landstigningar under kryssningar ¹⁾ – Visits ashore during cruises ¹⁾	92 000	81 000	..	..	..	176 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä – Kryssningar utan landstigningar – Cruises without visits ashore	66 000	23 000	..	..	..	89 000
Työ- ja kokousmatkoja – Arbets- och konferensresor – Business trips	58 000	26 000	17 000	14 000	17 000	132 000
Maissakäyntejä yhteensä – Landstigningar totalt – Visits ashore total	55 000	26 000	17 000	14 000	17 000	129 000
Yöpyminen kohdemaassa – Övernattning i destinationslandet – Overnight in destination country	34 000	14 000	17 000	12 000	..	86 000
Päiväkäynnit – Dagsbesök – Day visits	20 000	12 000	..	..	..	43 000
Päivämatkat (ei yöpymistä) – Dagsresor (ej övernattning) – Same-day visits (no overnights)	..	..	..	..	..	23 000
Maissakäynnit risteilyjen yhteydessä ¹⁾ – Landstigningar under kryssningar ¹⁾ – Visits ashore during cruises ¹⁾	12 000	..	..	..	..	20 000
Risteilyt ilman maissakäyntejä – Kryssningar utan landstigningar – Cruises without visits ashore	..	..	..	..	..	..

¹⁾ Risteilymatkalla yövytään ainoastaan laivalla. – ¹⁾ Under kryssningsresa övernattar man bara på båten. – ¹⁾ Cruises include overnight stays on board only.



10. 15–74-vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat (pl. mökki- ja vierailumatkat) heinä–syyskuussa 2000–2010

Fritidsresor (exkl. resor till den egna stugan och hos släktingar och bekanta) för befolkning i åldern 15–74 år i juli–september 2000–2010

Overnight leisure trips (excl. trips to own freetime residence and visits to friends and relatives) by persons aged 15–74 in July–September 2000–2010

	Tuhansia matkoja – Tusen resor – Thousands of trips										
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
VAPAA-AJANMATKOJA YHTEENSÄ –											
Fritidsresor totalt – Leisure trips, total											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	2 497	2 688	2 924	2 761	2 958	2 812	2 950	2 963	3 066	3 088	3 708
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	6 659	6 704	6 836	6 605	6 869	6 814	7 281	7 159	7 503	7 609	8 779
Kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa –											
Inrikesresor i avgiftsbelagd inkvartering –											
Domestic trips with paid accommodation											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	1 263	1 370	1 498	1 581	1 620	1 570	1 679	1 695	1 705	1 726	2 242
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	3 076	3 093	3 212	3 280	3 405	3 337	3 724	3 738	3 852	3 848	4 709
Lyhyet matkat, 1–3 yötä – Korta resor, 1–3 nätter –											
Short trips, 1–3 nights											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	949	972	1 097	1 145	1 201	1 176	1 213	1 262	1 292	1 278	1 718
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	2 267	2 219	2 326	2 350	2 511	2 418	2 735	2 864	2 902	2 807	3 664
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä – Långa resor, minst 4 nätter –											
Long trips, 4 or more nights											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	314	398	400	436	419	394	466	432	413	449	524
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	809	874	885	930	894	919	989	874	949	1 040	1 045
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa –											
Utrikesresor, övernattning i destinationslandet –											
Outbound trips, overnight in country of destination											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	745	897	911	845	977	921	967	1 001	1 096	1 119	1 202
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	1 796	2 094	2 118	1 990	2 251	2 386	2 531	2 512	2 704	2 907	3 050
Lyhyet matkat, 1–3 yötä – Korta resor, 1–3 nätter –											
Short trips, 1–3 nights											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	298	300	342	342	336	345	356	345	373	322	427
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	682	715	810	786	803	861	877	885	832	963	1 142
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä – Långa resor, minst 4 nätter –											
Long trips, 4 or more nights											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	447	597	569	503	641	576	611	657	723	797	774
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	1 114	1 379	1 308	1 205	1 448	1 526	1 654	1 627	1 871	1 944	1 908
Ristellyt, yöpyminen vain laivalla –											
Kryssningar, övernattning bara ombord –											
Cruises, overnight on board only											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	489	421	515	335	361	321	304	267	265	243	265
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	1 787	1 517	1 506	1 335	1 213	1 091	1 026	909	947	854	1 021
Maissakäynnejä – Landstigningar – Visits ashore											
Heinä–syyskuu – Juli–september – July–September	305	233	301	211	252	219	209	170	151	137	176
Tammi–syyskuu – Januari–september – January–September	1 060	829	822	702	754	613	629	541	501	459	620

Postitus
2 lk kirje

Port Payé
Finlande
126676

Suomen
Posti Oyj

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2010
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Förfrågningar – Inquiries

Marjut Tuominen (09) 1734 3556
Taru Tamminen (09) 1734 2243

Vastaava tilastojohtaja – Ansvarig statistikdirektör –
Director in charge

Hannele Orjala

Tietojen saatavuus

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 202 euroa (+ alv 22 %) ja paperitulosteina 235 euroa (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain

Majoitusliikkeiden yöpymistietoja löytyy myös Tilastokeskuksen internet-sivuilta
<http://tilastokeskus.fi/til/matk/index.html>

Asiakaspalaute: www.tilastokeskus.fi/palaute